

**СДЕЛАНО  
В РОССИИ**

 **ДЖИЛЕКС®**  
**ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА**

# **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

*Базовое решение автоматизации*

**«БРА»**

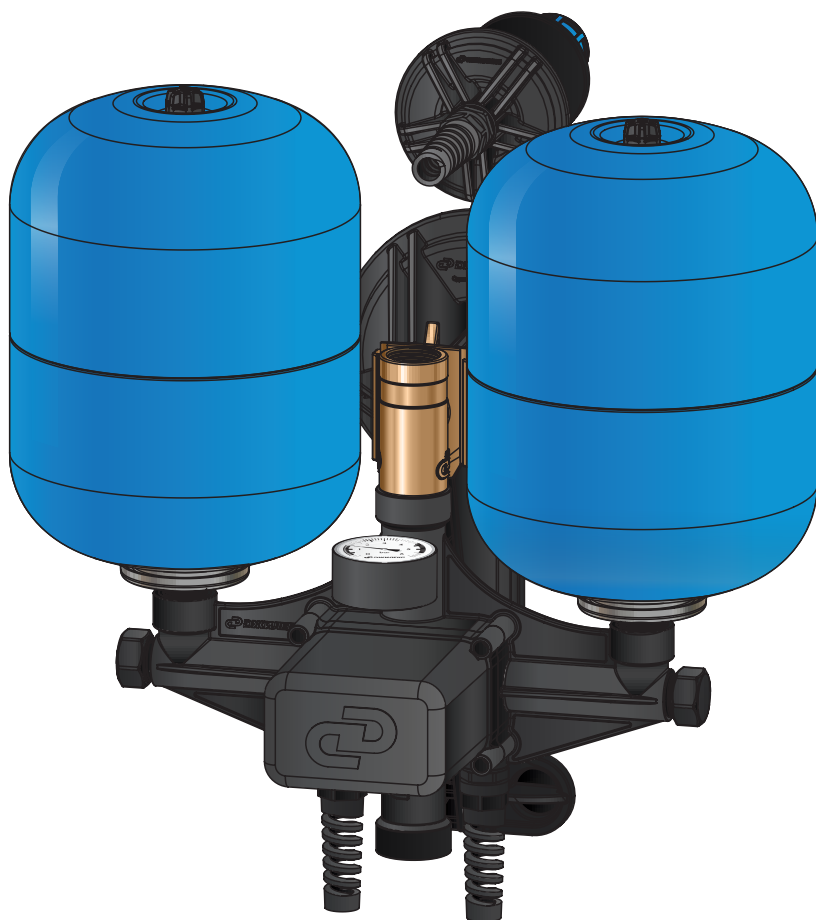


Рисунок 1

## 1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

### 1.1 Область применения

Базовое решение автоматизации «БРА» (далее по тексту – «БРА») (рисунок 1) представляет собой готовый комплект элементов системы водоснабжения предназначенных для обустройства колодцев. «БРА» обеспечивает ввод напорной магистрали и электрокабеля в колодец через бетонное кольцо, быстрое подсоединение насоса к напорной магистрали, содержит реле давления, гидроаккумуляторы, манометр.

### 1.2 Данные об изделии

Рабочий диапазон давления 1- 5,5 бар.

Напряжение питающей сети  $\sim 220 \pm 10\%$ .

Частота тока  $50 \pm 2,5$  Гц.

Максимальный коммутируемый ток 16 А.

Степень защиты IPX8.

Температура перекачиваемой воды: от  $+1^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ .

Применяется с бетонными кольцами с внутренним диаметром от 900 до 1100 мм и толщиной стенки от 75 до 90 мм.

Суммарная емкость гидроаккумуляторов 20 л.

Диаметр подсоединяемой напорной трубы – 32 мм, трубы для кабеля 20 мм.

Резьба для подсоединения к быстросъемному ползуну – G1 внутренняя.

Резьба для подсоединения к коллектору – G1 внутренняя.

Диаметр электрокабеля от 6 до 12 мм.

Максимальный груз подвеса 120 кг.

## 2. БЕЗОПАСНОСТЬ

### 2.1 Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации

В рекомендациях по безопасности, несоблюдение которых может повлечь за собой угрозу для функционирования «БРА», указано слово: **ВНИМАНИЕ!**

## 2.2 Требования безопасности

Электромонтажные работы по установке розетки, УЗО, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземлению должен выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей». Отключайте «БРА» от электропитания перед проведением любых работ, связанных с его обслуживанием. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал. Данные требования распространяются и на случай работ по изменению длины шнура питания. В случае возможного замерзания воды нужно полностью слить воду из «БРА» и всей системы водоснабжения. «БРА» не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность.

---

## 2.3 Нарушение требований безопасности

Неисполнение требований безопасности влечет за собой угрозу для жизни и здоровья пользователя в результате электрического и механического воздействия и угрозу преждевременного выхода из строя системы.

## 3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

«БРА» может транспортироваться любым видом транспорта на любые расстояния с любой скоростью в соответствии с правилами перевозки, действующими на данном виде транспорта.

Транспортирование и погрузочно-разгрузочные работы следует проводить без резких толчков и ударов, в целях обеспечения сохранности «БРА» и его составных частей.

Условия транспортирования и хранения «БРА» и его элементов должны обеспечивать сохранность качества «БРА», предохранять его от коррозии, загрязнения, механических повреждений и деформации.

Условия транспортирования и хранения «БРА» должны соответствовать требованиям ГОСТ 15150-69 с соблюдением условий хранения 6-8 (в закрытых помещениях при температуре окружающего воздуха от -50 °С до +50 °С).

## 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Конструкция «БРА» (рисунок 2) обеспечивает как удобство первоначального погружения насоса в колодец, так и последующие операции извлечения и погружения насоса.

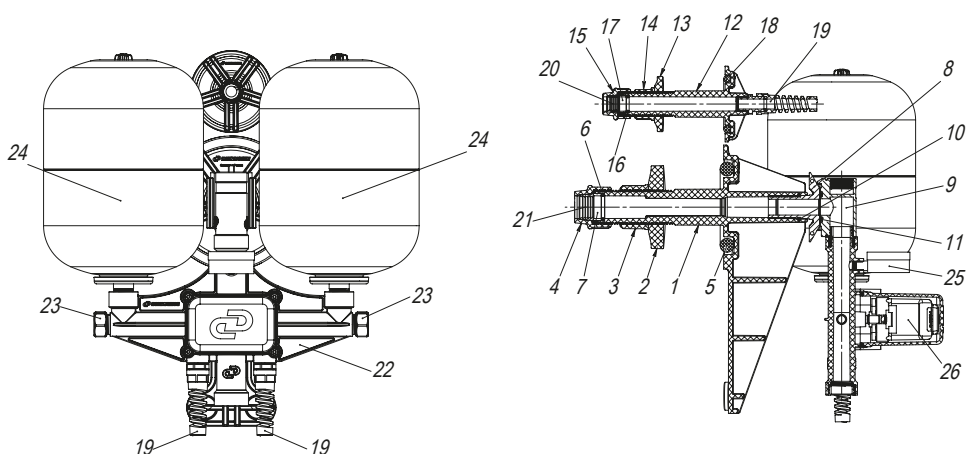


Рисунок 2

Через радиальные отверстия в бетонном кольце (условно не показано) изнутри устанавливаются кронштейн ввода напорной магистрали (1) и кронштейн ввода кабеля (12) с уплотнительными кольцами (5) и (18). С наружной стороны устанавливаются шайбы (2, 13) и фиксируются гайками (3, 14).

Кронштейн (1) содержит с наружной стороны встроенный компрессионный фитинг для подсоединения напорной грубы диаметром 32 мм, состоящий из гайки (4), цанги (21), стопорного кольца (7), уплотнительного кольца (6). С

внутренней стороны кронштейн (1) содержит основание (8) для установки быстросъемного ползуна (9), к которому подключается подающая труба электронасоса. Основание (8) содержит уплотнительное кольцо (10) для герметичного соединения с кронштейном (1), ползун (9) содержит уплотнительное кольцо (11) для герметичного соединения с основанием (8). На ползуне (9) выполнены внутренние резьбы G1-B, нижняя для подсоединения коллектора (22), верхняя для технологической трубы для монтажа ползуна. На коллекторе (22) установлены 2 гидроаккумулятора объемом по 10 л. (24), манометр (25), реле давления (26) в своем герметичном отсеке, ввод кабеля в который осуществляется через гермовводы (19). В нижней части коллектор (22) содержит резьбовое отверстие G1 для подключения трубы от насоса. С торцов - технологические заглушки G3/4 (23).

Кронштейн (12) содержит с наружной стороны встроенный компрессионный фитинг для подсоединения трубы диаметром 20 мм для кабеля, состоящий из гайки (15), цанги (20), стопорного кольца (17), уплотнительного кольца (16). С внутренней стороны кронштейн (12) содержит гермоввод (19) для электрокабеля с наружным диаметром оболочки от 6 до 12 мм (условно не показан). Электрические кабели в комплект поставки не входят.

Детали (8 и 9) выполнены из латуни, остальные детали - из полимерного материала.

Размер отверстия в бетонном кольце должен быть:

- для кронштейна 1 - диаметром 55-60
- для кронштейна 12 - диаметром 40-45 мм

«БРА» не содержит электронные цепи, не чувствительные к электромагнитным помехам в нормальных условиях эксплуатации и поэтому их не подвергают испытаниям на устойчивость электромагнитным помехам.

Электромагнитные помехи могут излучаться только во время случайных коммутаций. Длительность электромагнитных помех измеряется в миллисекундах. Частота, уровень и последовательность излучений считаются принадлежностью нормальной электромагнитной среды.

## 5. МОНТАЖ

### Шаг 1

Подготовьте отверстие в кольце колодца под «Кронштейн трубы «БРА» и «Кронштейн кабеля «БРА» (рисунок 3).

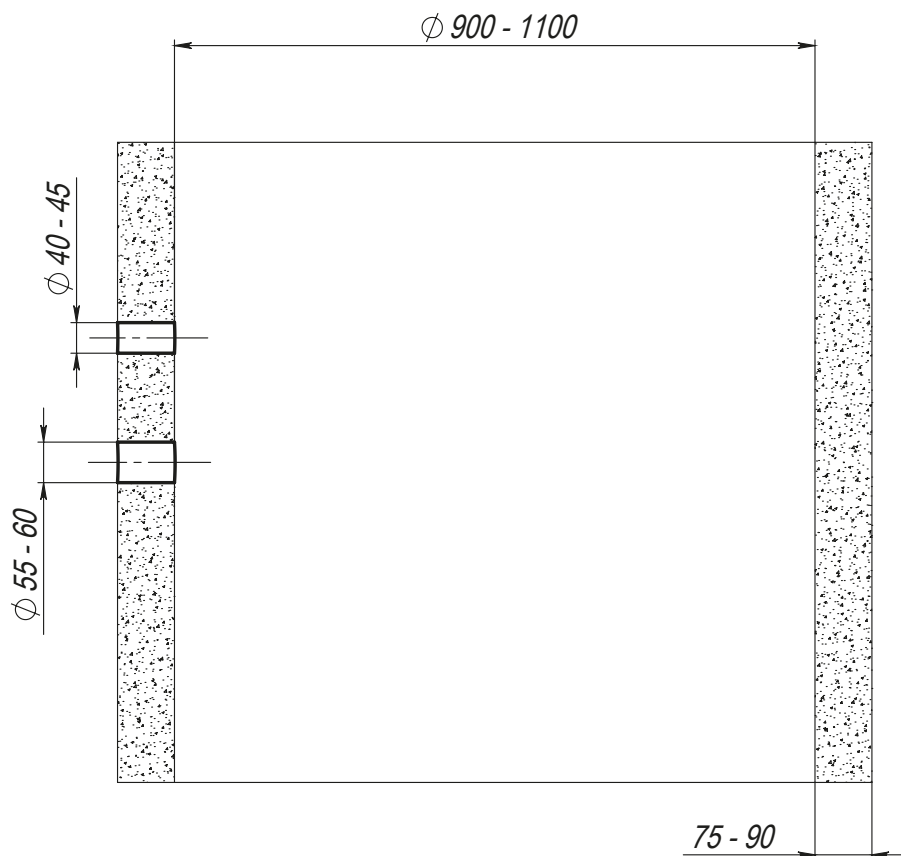


Рисунок 3

## Шаг 2

Установите «Кронштейн трубы «БРА» и «Кронштейн кабеля «БРА» в подготовленные отверстия, вставив уплотнительные кольца между кронштейнами и стенкой колодца. С наружной стороны прижмите гайками через шайбы (рисунок 4).

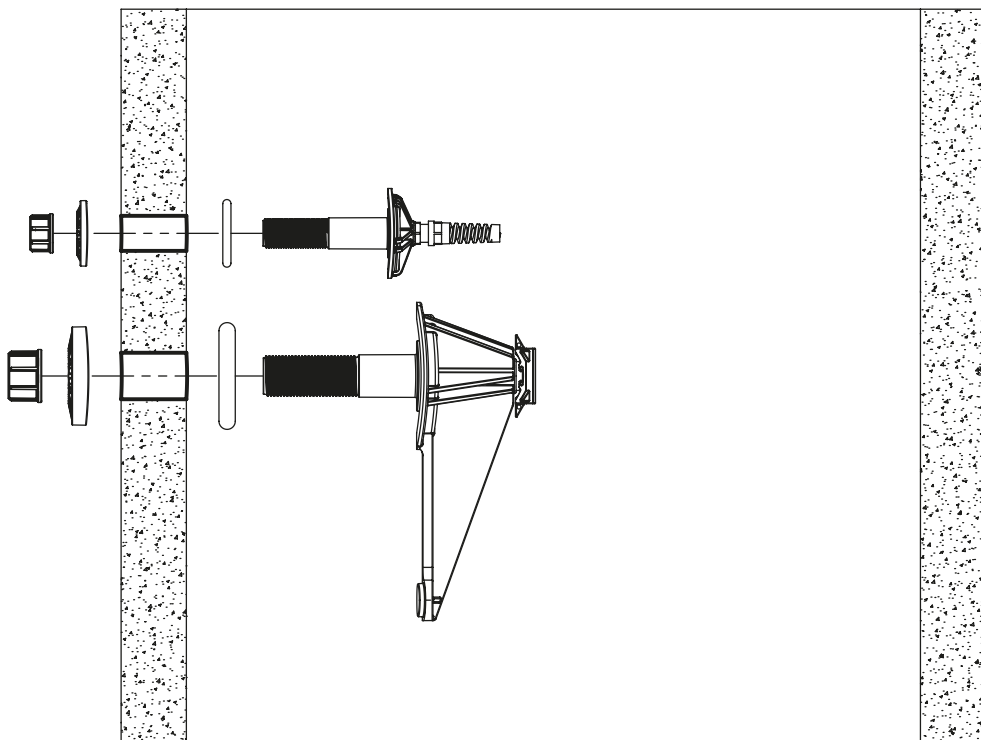


Рисунок 4

## Шаг 3

Подключите водопроводную магистраль к «Кронштейну трубы «БРА». Подключите ПНД трубу  $\varnothing 20$  с проведенным внутри сетевым кабелем. Выведите кабель через гермоввод в «Кронштейне кабеля «БРА» (рисунок 5).



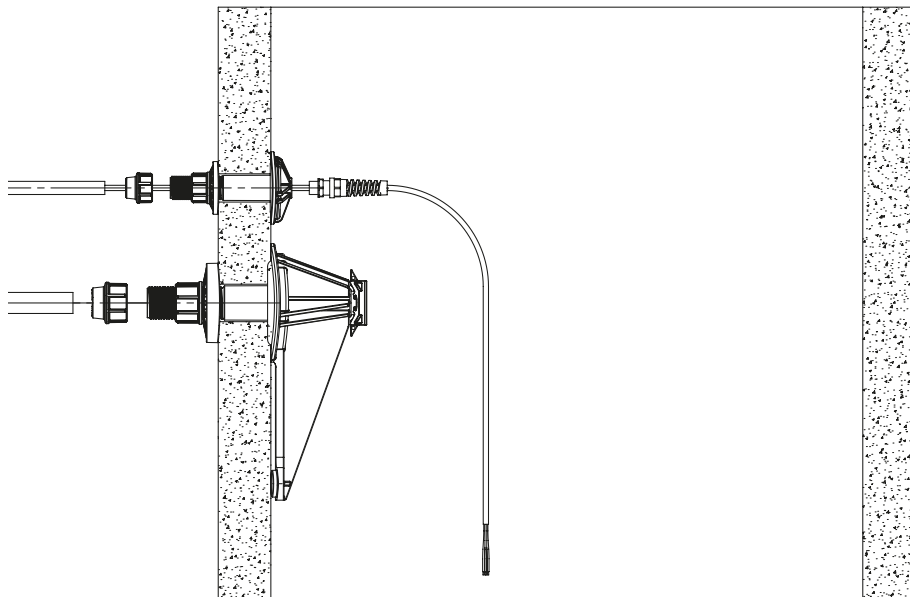


Рисунок 5

#### Шаг 4

Введите кабели от насоса и сети в гемовводы и подключите к реле давления (рисунок 6).

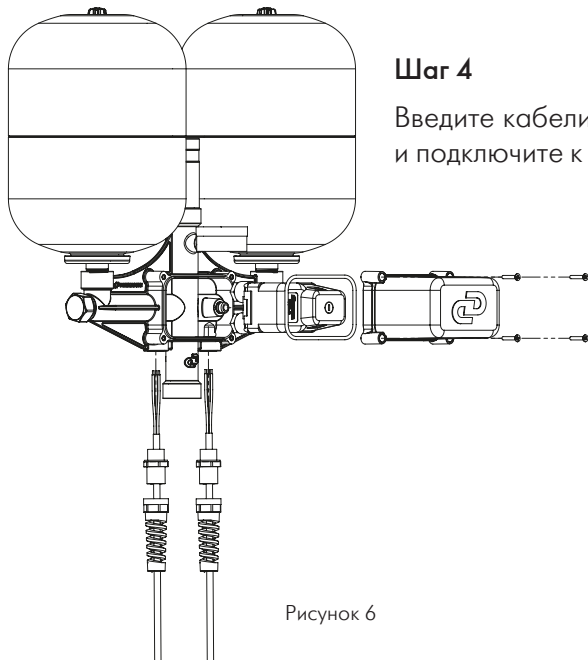


Рисунок 6

## Шаг 5

Подключите водопроводную магистраль от насоса к «Коллектору «БРА» (рисунок 7).

## Шаг 6

Смонтируйте «Коллектор «БРА» с гидроаккумуляторами на «Кронштейн трубы «БРА», проверив наличие уплотнительного кольца на ползуне (рисунок 8).

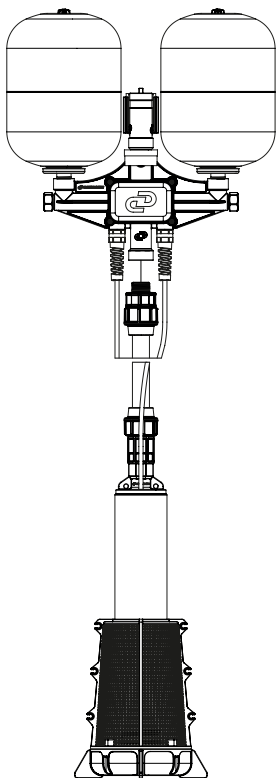


Рисунок 7

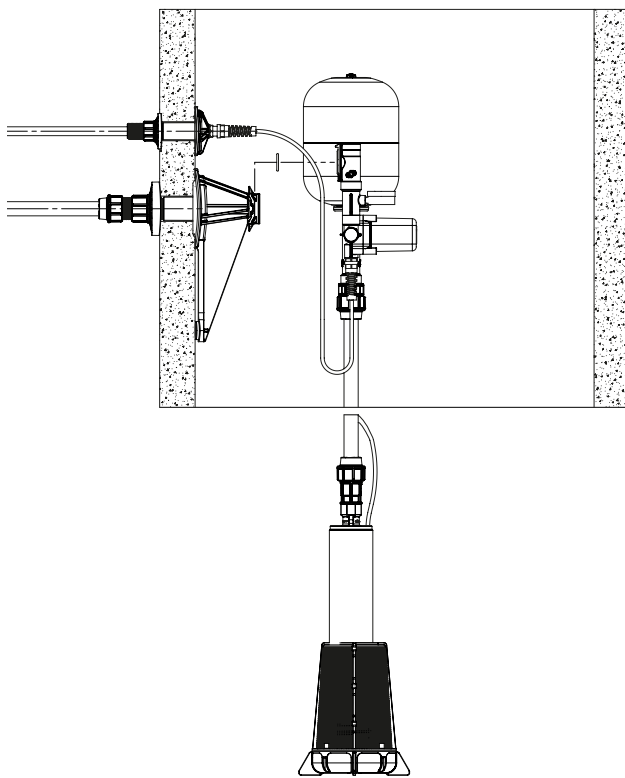


Рисунок 8

## Шаг 7

«БРА» готов к работе (рисунок 9).

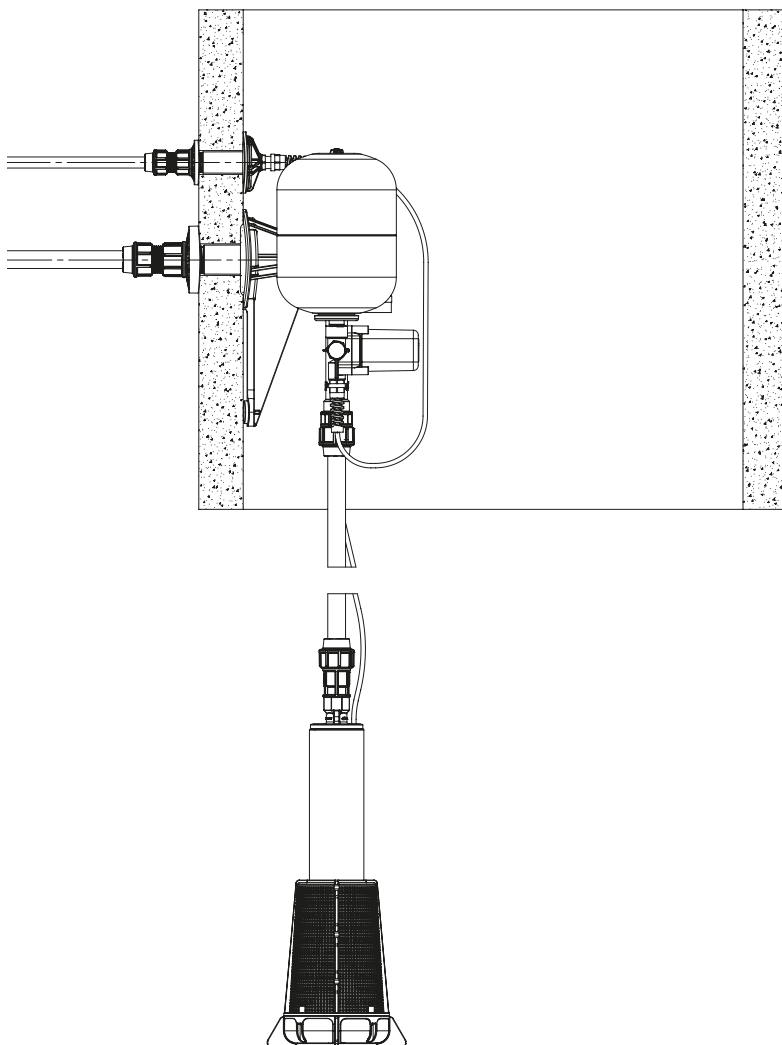


Рисунок 9

## **6. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантийный срок эксплуатации 2 года со дня продажи конечному потребителю. Гарантийные обязательства выполняются при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, монтажа и правильно заполненного гарантийного талона. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, причиненный покупателю в результате неправильного монтажа и эксплуатации изделия.

## **7. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ**

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате:

- несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- самостоятельной разборки или ремонта;
- неправильного монтажа или подключения;
- на повреждения, полученные в результате неправильной транспортировки, хранения, удара или падения;
- при наличии внешних механических повреждений и при наличии следов воздействия химически активных веществ.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте в Вашем присутствии проверки комплектности и заполнения гарантийного талона. Без предъявления гарантийного талона или выявления факта фальсификации при его заполнении претензии по качеству не принимаются и гарантийный ремонт не производится. При несоблюдении правил и техники безопасности сервисный центр вправе отказать в гарантийном обслуживании.

## 8. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Не выбрасывайте изделия с бытовыми отходами. Использованные изделия должны собираться в специализированные контейнеры и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

### **ВНИМАНИЕ!**

Изделия должны быть утилизированы безопасным для окружающей среды способом в соответствии с законодательством об охране окружающей среды и санитарно-эпидемиологическими требованиями и/или рекомендациями местных органов власти об утилизации данного товара.

## 9. НЕПОЛАДКИ: ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Насос не работает.	1.1. Отсутствие напряжения в сети.	1.1. Проверить напряжение в сети.  1.2. Обратиться в сервисный центр.
2. Насос работает не отключаясь.	2.1. Реле настроено на слишком высокое давление.  2.2. Напряжение в сети ниже 198 В.	2.1. Отрегулировать реле давления.  2.2. Установить стабилизатор напряжения.
3. Воздух в системе водоснабжения	3.1. Не установлен обратный клапан на насос.  3.2. Попадание воздуха в систему.	3.1. Установить обратный клапан.  3.2. Проверить герметичность соединений трубы.

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
<b>4.</b> Частые включения насоса	<p><b>4.1.</b> Отсутствие сжатого воздуха в гидроаккумуляторах.</p> <p><b>4.2.</b> Повреждена мембрана в гидроаккумуляторе.</p> <p><b>4.3.</b> Поврежден корпус гидроаккумулятора.</p>	<p><b>4.1.</b> Закачать воздух в гидроаккумуляторы.</p> <p><b>4.2.</b> Обратиться в сервисный центр.</p> <p><b>4.3.</b> Обратиться в сервисный центр.</p>
<b>5.</b> Течь воды из воздушного клапана (ниппеля).	<b>5.</b> Повреждена мембрана.	<b>5.</b> Обратиться в сервисный центр или заменить мембрану.
<b>6.</b> Давление воздуха ниже нормы.	<b>6.</b> «Травит» воздушный клапан (ниппель).	<b>6.</b> Продуть клапан и подкачать воздух.

## 10. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Количество
1	«БРА» в сборе	1
2	Инструкция по эксплуатации + Гарантийный талон	1
3	Тара упаковочная	1

## 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ \_\_\_\_\_



Завод-изготовитель ООО «ДЖИЛЕКС».

Адрес: 142180, Московская обл., г. Подольск, ул. Индустриальная  
(Климовск мкр.), д. 9

тел.: +7 (499) 400-55-55, [www.jeelex.ru](http://www.jeelex.ru).

Продукция изготовлена по ТУ № 27.90-024-61533394-2020.

Сертификат соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности  
низковольтного оборудования» № ЕАЭС RU С-RU.НA83.B.00944/21  
выдан органом по сертификации «Стандарт-1» общества с ограниченной  
ответственностью «Сертификат-Стандарт», действует с 04.06.2021 г. до  
03.06.2026 г. включительно.



Завод-изготовитель оставляет за собой право на изменения в конструкции  
изделия, не снижающих его потребительских качеств.

Версия 1.2/21

Техническая консультация:

тел: +7 (499) 400-55-55 доб: 48-10, 48-11;

[www.jeelex.ru](http://www.jeelex.ru)

## 13. СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. Общие данные</b>	3
1.1 Область применения	3
1.2 Данные об изделии	3
<b>2. Безопасность</b>	3
2.1 Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации	3
2.2 Требования безопасности	4
2.3 Нарушение требований безопасности	4
<b>3. Транспортирование и хранение</b>	4
<b>4. Техническое описание изделия</b>	5
<b>5. Монтаж</b>	7
<b>6. Гарантийные обязательства</b>	12
<b>7. Условия выполнения гарантийных обязательств</b>	12
<b>8. Окончание срока службы. Сведения об утилизации</b>	13
<b>9. Неполадки: причины и их устранение</b>	13
<b>10. Комплект поставки</b>	14
<b>11. Свидетельство о приемке</b>	15